

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

010. Programa. Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako
Zerbitzu Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Medio Ambiente y Obras
Hidráulicas

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Arduraduna: Responsable:							
Programa honen jarduera ildo nagusia izan da Departamentuaren programak eta jarduerak bultzatu, koordinatu eta kontrolatzea, Foru Diputatuak, Zuzendaritza Nagusiek eta Zerbitzuek behar duten laguntza eta aholkularitza ematea eta departamentuko sistema administratiboak eta informaziokoak hobetzeko jarduerak sustatzea. Beraz, programa honen helburuak, alde batetik, Departamentu antolatza bideratu dira; eta beste alde batetik, departamentuaren gainerako programetan aipatzen diren ekimenek berez duten izaera zuzentzaile eta instrumentalari zuzenduta egon dira. Programaren aurrekontuan Departamentuaren gastu komunak sartzen dira, ondoko hauek: azterlanak eta ebazpenak, informatikako baliabideak eta aplikazioak, iragarki ofizialak, ibilgailuak, altzariak eta tresnak, argindar hornidura, telefonoa, egintza ofizialak eta bulegoak garbitzea, besteak beste.				La principal línea de actuación de este programa ha consistido en impulsar, coordinar y controlar los programas y actividades desarrolladas por el Departamento, prestar el apoyo y asesoramiento que requieran tanto el Diputado Foral como las Direcciones Generales y los Servicios, así como impulsar cuantas actividades conlleven una mejora de los sistemas administrativos y de información del Departamento. Por consiguiente, los objetivos de este programa han sido, de una parte, de carácter organizativo del Departamento, y de otra, de carácter directivo e instrumental de las actuaciones que se mencionan en el resto de los programas del Departamento. En este programa se incluían los gastos comunes del Departamento como son los de estudios y dictámenes, mantenimiento de equipos y programas informáticos, anuncios oficiales, vehículos, mobiliario y enseres, suministros de energía eléctrica, comunicaciones telefónicas, actos oficiales y limpieza de las oficinas, entre otros.			

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA

09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRÁULICAS

010. Programa. Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zerbitzu Orokorrak

Programa 010. Servicios Generales de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122	
Helburuak / Objetivos								
01 Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako gaietako jarraibide orokorrak ezarri edo Diputatuen Kontseiluari proposatzea./ Establecer o proponer al Consejo de Diputados las directrices generales en materia de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.								
02 Departamentuko iharduketak beste Erakunde eta Departamentuetako iharduketekin koordinatzea./ Coordinar las actuaciones del Departamento con las de otras Instituciones y Departamentos.								
03 Departamentuko Zuzenaritz eta Zerbitzu Orokorren iharduketak programatu eta koordinatzea./ Programar y coordinar las actuaciones de las Direcciones y Servicios Generales del Departamento.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Departamentuak burutu beharreko iharduketak direla eta, irizpide eta lehentasunak finkatzea./ Fijación de los criterios y prioridades respecto a las actuaciones a realizar por el Departamento.					Bilerak / Reuniones	75	75	100%
02.1 Gobernu eta beste erakundeekin iharduketak koordinatzeko beharrezkoak diren harremanak izatea./ Mantenimiento de los contactos precisos para la coordinación de actuaciones con el Gobierno y otras Instituciones.					Bilerak/ Reuniones	20	20	100%
03.1 Departamentuko iharduketa planak bultzatu eta kontrolatzea./ Impulso y control de los planes de actuación del Departamento.					Planak/ Planes	3	3	100%

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRÁULICAS

010. Programa. Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zerbitzu Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122	
Helburuak / Objetivos								
04 Departamentuaren plangintza eta programei buruzko informazioa ematea./ Informar sobre los planes y programas del Departamento.								
05 Idazkaritza Teknikoaren bitartez kudeaketa administratiboa eta aurrekontuaren barne-kontrola bere gain hartzea./ Asumir a través de la Secretaría Técnica la gestión administrativa y control presupuestario interno.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Departamentuko iharduketa planei buruzko txostena egitea./ Realización de informes sobre los planes de actuación del Departamento.					Txostenak / Informes	10	10	100%
04.2 Batzarre Nagusiei informazioa ematea./ Información a Juntas Generales.					Agerpen / Comparec.	10	4	40%
					Txostenak/ Informes	50	25	50%
05.1 Izapidezko kontrol juridiko-administratiboa gauzatzea./ Ejercicio del control jurídico-administrativo de trámite.					Espedienteak/ Expedientes	50	75	150%
05.2 Aurrekontu eta kontabilitatearen gaineko kontrola gauzatzea./ Ejercicio del control presupuestario y contable.					Dokumentuak / Documentos	1.000	903	90,3%
					Transferentziak/ Transferencias	30	31	103,33%

09. INGURUMENeko eta OBra HIDRAULIKoETAKo
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

010. Programa. Ingurumeneko eta OBra Hidraulikoetako
Zerbitzu Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Medio Ambiente y Obras
Hidráulicas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
06 Departamentuko organo desberdinei aholkularitza juridikoa ematea./ Asesorar jurídicamente a los distintos órganos del Departamento.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
06.1 Txosten eta diktamenak igortzea./ Emisión de informes y dictámenes.				Txostenak,diktam.. Informes,dictám.	150	150	100%
06.2 Ebazpen, Arau eta Hitzarmenen idazketa./ Redacción de Resoluciones, Normas y Convenios.				Ebazpenak/ Resoluciones	400	313	78,25%
				Foru Aginduak/ Ordenes Forales	100	167	167%
				Hitzarmenak/ Convenios	5	16	320%
				Akordioak/ Acuerdos	30	23	76,67%
				Ofizioak/ Oficios	500	300	60%

09.INGURUMENeko eta obra hidraulikoetako departamentua

09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAÚLICAS

100. Programa. Ingurumena

Programa 100. Medio Ambiente

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	422
Arduraduna: Responsable:							
2015. urtean Zuzendaritzaren izaera orokorreko ekintzak burutu dira: azterlanak eta irizpenak, bulegoko materiala, dietak, altzariak, telefonoa, ekipo informatikoak, web-atariaren mantentze-lanak eta abar. Telefono bidezko komunikazioetan behar handiagoa dagoela nabarmendu behar da.				En 2015 se han realizado acciones de carácter general de la Dirección: estudios y dictámenes, material de oficina, dietas, mobiliario, telefonía, equipos informáticos, mantenimiento del portal-web, etc. Destacar una mayor necesidad en comunicaciones telefónicas.			

09. INGURUMENeko eta OBRA HIDRAULIKoetakO
DEPARTAMENTUA

09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

100. Programa. Ingurumena

Programa 100. Medio Ambiente

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
01 Ondasun eta zerbitzuen erosketa, mantentze eta erabileraren kudeaketa eta beste lau eginkizun alorretako jarduerak koordinatzea./ Coordinar la gestión de compra, mantenimiento y utilización de los bienes y servicios, así como las actividades correspondientes a las otras cuatro áreas funcionales.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.				Bilerak kopurua Nº de reuniones	50	48	96%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	422
Arduraduna: Responsable:							
2015ko aurrekontuak jarraipena eman dio Zuzendaritzak hiri hondakinen arloan duen lan esparruari. Aurrekontuaren helburua da hiri hondakinen karakterizazio berriaren bitartez, –2013an amaitua– hiri hondakinen sorrera, birziklatze eta prebentzio datuen jarraipena eta kontrola egitea eta kontzientziakzio, prebentzio, birziklatze eta konpostatze programak bultzatzea. Gipuzkoako hiri hondakinen goi-kudeaketa Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak hartu zuen bere gain; behe-kudeaketa, berriz, mankomunitateen eta udalen eskumeneneko da, Foru Aldundiak bultzatuta. II. kapitulu, joan den urteko kontu sailei jarraipena ematen zaie. Gipuzkoako Foru Aldundiak historikoki izaera ordezkatzailarekin bere gain hartu izan duen “Hondartzak garbitzeko kontu saila”, hondartzak garbitzeko zerbitzua kontratatzerazuzendua salbu, gainerako kontu sailak hondartzen kudeaketaekin eta hondakinen prebentzioarekin lotutako prestakuntza eta sentsibilizazio ekintzei daude zuzenduak. IV. kapitulu, hondakinen prebentzio, berrerabilpen eta birziklatze arloko diru laguntzei dagokienez, jarraipena ematen zaie, eta, horrela, aurreko deialdia bukatu eta deialdi berri bat hasten da. 2015-2016 deialdi berrian hondakinak prebenitzera eta gaika biltzera zuzendutako jarduerak lehentasuna izaten jarraituko dute. Alde batetik, jadanik esleituta dauden kapitulu honetako kontu sailak mantentzen dira (Donostiako Udala, Mondragon Unibertsitatea, Elikagaien Bankua eta Udaoko Euskal Unibertsitatea, Basque Culinary Center, Kristina Enea Fundazioa, Gipuzkoako Bazkundera, Dendaratean, Sufrider eta Truke). Beste aldetik, aipatzekoa da ere zenbateko txikiagoko hainbat kontu sail berri esleitu direla, hondakinen prebentzioarekin, soberakinaren murrizketarekin edo ingurumenaren hobekuntzarekin, oro har, konprometituta dauden lurraldeko erakundeen lankidetzan aritzeko borondatea agertzen				El presupuesto del año 2015 ha dado continuidad al marco de actividad de la Dirección en el área de residuos urbanos, orientado al seguimiento y control de los datos de generación, reciclaje y prevención, con la utilización de la nueva caracterización de residuos urbanos, finalizada en 2013, y el impulso de programas de concienciación, prevención, reciclaje y compostaje. La gestión en alta de los residuos urbanos es competencia del Consorcio de residuos de Gipuzkoa, siendo la gestión en baja competencia de las mancomunidades y ayuntamientos, con el impulso de la Diputación Foral. En el Capítulo II se da continuidad a las partidas del año anterior. Salvo la partida ‘Limpieza de playas’ destinada a la contratación del servicio de limpieza de playas, que la Diputación Foral de Gipuzkoa viene asumiendo históricamente con carácter subsidiario, las restantes partidas se han destinado a estudios y diferentes acciones vinculadas con la formación y sensibilización en materia de prevención de residuos y gestión de playas. En el capítulo IV, en lo que a la subvención en prevención, reutilización y reciclaje de residuos se refiere, se ha continuado una línea continuista al alza, terminando con la convocatoria anterior e iniciando una nueva convocatoria. En la nueva convocatoria 2015-2016 se ha mantenido como prioritarias aquellas actuaciones orientadas a la prevención de residuos y la recogida selectiva. Por una parte, se han mantenido las partidas de este capítulo ya asignadas (Ayto. de San Sebastián, Mondragón Unibertsitatea, Banco de Alimentos, Udaoko Euskal Unibertsitatea, Basque Culinary Center, Fundación Cristina Enea, Cámara de Comercio, Dendaratean, Surfrider y Truke) y, por otra parte, cabe señalar también la asignación de ciertas partidas nuevas, de menor cuantía, que reflejan la voluntad de colaboración con aquellas entidades del territorio comprometidas con la prevención de los residuos, la disminución de la fracción resto o la mejora del medio ambiente en general. En este sentido			

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

110. Programa. Ingurugiroaren kalitatea
Programa 110. Calidad ambiental

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				110
				Funtzioa Función
				422
Arduraduna: Responsable:				
dutenak. Zentzu horretan nabarmentzen dira erakunde hauei esleitutako kontu sailak: Kilometroak Kultur Elkarte, Aranzadi, eta Elikagaien Bankua, elikagaien bilketa handitzeko. VI. kapitulu, hondakin prebentzioarako materiala erostera zuzendutako kontu saila mantentzen da (konpostagailuak, haizagailuak,). Era berean, aurreko Lurraldearen Arloko Planaren lanekin amaitu egin da eta Hondakinen Lurraldearen Arloko Planaren aldaketa berriarekin hasi da. VII. kapitulu, hondakinen prebentziora, berrerabilpena eta birziklatzera bideratutako diru laguntzetan hartutako konpromisoerantzuten zaie. Azkenik, Gipuzkoako Hondakin Kontsortzioari esleitutako kontu sailak 2015eko ekitaldian egindako ekarpena aurreikusten du. destacan las partidas asignadas a Kilometroak Kultur Elkarte, Sociedad de Ciencias Aranzadi y al Banco de Alimentos para ampliar la recogida de alimentos. En el capítulo VI se ha mantenido como en años anteriores la adquisición de material para la prevención de residuos (compostadores, aireadores, contenedores). Asimismo, se ha concluido con los trabajos del PTS anterior y se ha comenzado con una nueva modificación del PTS de residuos. En el capítulo VII, se han respondido a los distintos compromisos asumidos en lo que a la subvención en prevención, reutilización y reciclaje de residuos se refiere. Finalmente, la partida asignada al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa recoge la aportación realizada en el ejercicio 2015.				

09. INGURUMENEN OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

110. Programa. Ingurugiroaren kalitatea
Programa 110. Calidad ambiental

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
01 Egin beharrekoak planifikatu eta programatzea, jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./ Planificar y programar las actividades en materia de actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales. 02 Bere eskumeneko jarduerak gauzatzea eta zabalkunde lanak egitea jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./ Ejecutar y difundir las actividades realizadas en materia de su competencia: actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.				Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50	40	80%
01.2 Hondakinen kudeaketari buruzko programak sortzea eta jarraitzea (hondakinen sorrera eragozteko eta gutxitzeko programak, konposgintzaren aldekoak, birziklatze lerro berriak irekitzea...)/ Seguimiento y creación de programas en materia de residuos (programas de prevención y minimización en la generación de residuos, compostaje, nuevas líneas de reciclaje, etc.).				Egitarau kopurua/ Nº de programas	4	3	75%
02.1 Ingurumen alorrean egindako jarduerak ezagutzera ematea./ Difusión de actividades realizadas en materia de medio ambiente.				Kanpainak / Campañas	2	2	100%

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA

09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAÚLICAS

110. Programa. Ingurugiroaren kalitatea

Programa 110. Calidad ambiental

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
03 Beste erakunde batzuek egiten dutena sustatu eta koordinatzea (Eusko Jaurlaritzak, mankomunitateak, udalak eta abar)./ Impulsar y coordinar las actuaciones que se realizan desde diferentes instituciones (Gobierno Vasco, Mancomunidades, Ayuntamientos, etc.).							
04 Komunikazio, partaidetza eta kontzientziazio kanpainak egitea hiri hondakinetan eta hondartza garbiketan./ Realización de campañas de comunicación, participación y concienciación en materia de residuos urbanos y limpieza de playas.							
05 Udalentzako aholkularitza, instalazioen ikuskapena eta salaketen ebaztea jarduera sailkatuen inguruan./ Asesoramiento a ayuntamientos, inspección de instalaciones y resolución de denuncias en materia de actividades clasificadas.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Hainbat erakundek egiten dituzten jarduerak koordinatzea./ Coordinar las actuaciones que se realizan desde diversas Instituciones.				Bilera kopurua/ Nº de reuniones	25	25	100%
04.1 Sentsibilizazio eta kontzientziazio kanpainak egitea./ Campañas de sensibilización y concienciación.				Kanpaina kopurua/ Nº de campañas	2	2	100%
05.1 Jarduera sailkatuetan zenbait udaletan eskuordetutako eskumena kontrolatzea./ Control de la competencia delegada en determinados Ayuntamientos en materia de actividades clasificadas.				Udal kopurua/ Nº de ayuntamientos	2	2	100%

09. INGURUMENeko eta OBRA HIDRAULIKoETAKO DEPARTAMENTUA

09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAÚLICAS

110. Programa. Ingurugiroaren kalitatea

Programa 110. Calidad ambiental

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
06 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./ Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.							
07 Ingurumen eraginaren ebaluazioarako txostenak egitea. / Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
06.1 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./ Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.				Txostenak/ Informes	6	0	0%
07.1 Ingurumen eraginaren ebaluaziorako txostenak egitea./ Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.				Txostenak/ Informes	175	96	54,86%

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

120. Programa. Iraunkortasuna

Programa 120. Sostenibilidad

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			120	Funtzioa Función
				422
Arduraduna: Responsable:				
Programa honetan burutu egin dira 2014ko eta 2015ko kanpainei dagozkien Tokiko Ekintza Planen betetze mailaren ebaluazioaren ekintzak. 2015. urtean zehar tokiko jasangarritasun prozesuak hobetzeko ekintzak kontrastatu eta abian jarri dira (TA21 eta jasangarritasunerako planifikazio eta kudeaketa estrategikoko beste prozesu batzuk) eta Gipuzkoako TA21 Behatokiko edukiak berrikusi eta zabaldu dira, eta, hortaz, baita programarenak ere. Horregatik, azterlan partzialentzako eta kontraste tailerrentzako laguntza tekniko txikiak kontratu dira. IV. kapitulan Mondragon Unibertsitateko irakasle eskolarekin (HUHEZI) elkarlana burutu da, gizarte gipuzkoarrak garapen jasangarriko eszenatoki bateranzko trantsizio sozioekoogikorako irizpideak eta gakoak ezartzeko. VII. kapitulan tokiko ekintza planetako (TA21) diru laguntzen 2014ko eta 2015eko deialdiak garatu dira.		En este programa se han llevado a cabo las acciones de Evaluación de ejecución de Planes de Acción Local correspondientes a las campañas 2014 y 2015. A lo largo de 2015 se ha procedido a contrastar y poner en marcha acciones de mejora de los procesos de sostenibilidad local (AL21 y otros procesos de planificación y gestión pública estratégica para la sostenibilidad) y a la revisión y despliegue de los contenidos del Observatorio de la AL21 de Gipuzkoa y, por tanto, del programa. Para ello se han contratado pequeñas asistencias técnicas para estudios parciales y talleres de contraste. En el capítulo IV se ha llevado a cabo una colaboración con la escuela de magisterio de Mondragon Unibertsitatea (HUHEZI) para el establecimiento de criterios y claves de transición socio-ecológica de la sociedad gupizcoana hacia un escenario de desarrollo sostenible. En el capítulo VII se han desarrollado la convocatorias 2014 y 2015 de subvenciones a los planes de acción local (AL21).		

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA 120. Programa. Iraunkortasuna
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS Programa 120. Sostenibilidad
HIDRAÚLICAS

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	422	
Helburuak / Objetivos								
01 Udal ekintzaren iraunkortasuna sustatzea: Tokiko Agenda 21a laguntzeko foru programa (tokiko iraunkortasun -Tokiko Agenda 21 prozesuak kontsolidatzea, ebaluatzea, gauzatzea eta berrikustea)./ Impulso de la sostenibilidad de la acción local: Programa Foral de Apoyo a la AL21 (consolidación, evaluación, ejecución y revisión de los procesos de sostenibilidad local-AL21).								
02 Iraunkortasunerako kudeaketa publiko estrategikorako ikasketa, sustapena, hezkuntza, eta dibulgazioa./ Estudio, promoción, formación, divulgación para la gestión pública estratégica para la sostenibilidad.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Tokiko Agenda 21eko ebaluazio programaren 2014-2015 eta 2015-2016ko kanpainak garatzea./ Desarrollo de las campañas 2014-2015 y 2015-2016 del Programa de evaluaciones de Agendas Locales 21.					Ekintzak/ Acciones	2	2	100%
01.2 Tokiko Ekintza Programak eta iraunkortasunerako tokiko beste ekintza batzuk finantzatzea: diru laguntzen 2014-2015 eta 2015-2016ko deialdiak./ Financiación de Programas de Acción Local y otras acciones locales para la sostenibilidad: Convocatorias 2014-2015 y 2015-2016 de subvenciones.					Ekintzak/ Acciones	2	2	100%
02.1 Iraunkortasunerako kudeaketa publiko estrategikorako ekintzak diseinatzea eta garatzea. / Diseño y desarrollo de acciones para la gestión pública estratégica para la sostenibilidad.					Ekintzak/ Acciones	2	2	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				130
				Funtzioa Función
				422
Arduraduna: Responsable:				
Diputatuen Kontseiluak 2013ko urriaren 8an onartutako 2012-2015 aldirako Gipuzkoa Energia Foru Planaren parte hartze prozesua amaitu egin da (2015eko maiatzaren 5eko Diputatuen Kontseilua, 2015eko ekainaren 11ko GAO). Plan honek 10 lerro estrategikoren bidez zehazten du energia arloko foru ekintza, departamentu desberdinekin lotuta daudenak, hain zuzen. Bere barnean hartzen ditu energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko eta energia berriztagarriak bultzatzeko ekintzak, bai barne mailan (GFA enpresa gisa, eraikinak, instalazioak, sistemak eta abar), bai kanpoko edo lurralde mailan (foru politikak). 2015erako aurrekontuak proposatzen du laguntza ekonomikoa mantentzea eraginkortasun energetikoan eta ekonomikoan errendimendu handienak ematen dituzten ekintzarik estrategikoenentzat (2010/31/UE eta 2012/27/UE Direktibak, eta 235/2013 Errege Dekretua, eraikinetako eta, bereziki, eraikin publikoetako eraginkortasun energetikoa hobetzeko exijentziei dagokienez) Mantendu eta osatu egin da Aldundiaren eraikin bakoitzeko eta argiztapenaren koadro elektrikoa bakoitzeko faktura elektrikoa (argindarra, gas naturala, propanoa eta gasolio C) kontrolatzeko Informazio Energetikoko Sistema (SIE) eta eraginkortasun energetikoa kontrolatzeko barne planak koordinatzeko eta gainbegiratzeko Ingurumena eta Energia Kudeatzeko Barne Batzordearen lanarekin jarraitu da. Foru eraikinak eta instalazioak ez direnez eraginkorrak ikuspegi energetiko batetik, ezinbestekoa da aztertzeko, proiektatzeko eta hobetzeko inbertsioak egiten jarraitzea (inguratzailak eta instalazioak hobetuz) eta are gehiago energiaren prezioak igotzen jarraituko duenean. Horretarako, gehien kontsumitzen duten eraikinetan karakterizazio azterketak egin dira (9 bulego eraikin), ziurtagiri energetikoak lortu dira, hobekuntza eszenario errentagarriagoak egin dira, eta energia berritzeko obra eta instalazio aurreproiektuak eta proiektuak idatzi dira. Beharrezkoak izan dira baita ere eraikinetan kokatzen diren energia berriztagarrietako instalazioak mantentzeko eta kontrolatzeko		El Plan Foral Gipuzkoa Energía 2012-2015, aprobado en Consejo de Gobierno Foral de 8 octubre de 2013 ha finalizado su proceso de participación pública (Consejo de Gobierno de 5 de mayo de 2015-BOG 11 de junio de 2015). Este plan define la acción foral en materia energética a través de 10 líneas estratégicas que interesan a diferentes departamentos. Incluye acciones en materia de ahorro y eficiencia energética y de impulso de las energías renovables, tanto a nivel interno (DFG como empresa, edificios, instalaciones, sistemas, etc) como externo o territorial (políticas forales). El presupuesto para 2015 ha mantenido el apoyo económico a las acciones más estratégicas y que mayores rendimientos en eficiencia energética -y económica- aportan (Directivas 2010/31/UE, y 2012/27/UE y el Real Decreto 235/2013, en cuanto a exigencias en materia de mejora de la eficiencia energética en edificios, especialmente los públicos). Se ha mantenido y completado el Sistema de Información Energética (SIE) para el control de la factura energética de Diputación (electricidad, gas natural, propano y gasoleo C), de cada edificio y de cada cuadro eléctrico de alumbrado, y se ha continuado con la labor de la Comisión Interna de Gestión Medioambiental y Energética para coordinar y supervisar los planes internos de control de la eficiencia energética (monitorización y mejora del uso y gestión para reducción del consumo y gasto). Dado que los edificios e instalaciones forales son, de partida, muy ineficientes desde el punto de vista energético, es necesario seguir estudiando, proyectando y llevando a cabo inversiones de mejora (mejoras en envolventes e instalaciones), más y cuando los precios de la energía van a seguir subiendo. Para ello, se han realizado numerosos estudios de caracterización de los edificios más consumidores (9 edificios de oficinas), obtención de certificaciones energéticas, escenarios de mejora más rentables así como anteproyectos y proyectos de obra e instalaciones para su rehabilitación energética.		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				130
				Funtzioa Función
				422
Arduraduna: Responsable:				
jarduerak, eta horiei dagozkien tasak eta zergak ordaintzeko jarduerak. Azpimarratzekoak dira Uliazpi Fundazioko Zubietako Zentroan energia birgaitzeko eta Eibarko gerontologikoan (Egogain) ACS hoditeria sistema eta berokuntza sistema berritzeko eta gazte aterpetxetan egin diren hainbat lan egiteko Gizarte Politiketako Departamentuarekin sinatutako hitzarmenen esparruan egindako hobekuntzak		También han sido necesarias actuaciones de mantenimiento, monitorización y abono de tasas e impuestos en relación con las instalaciones de energías renovables ubicadas en los edificios. Destacan las mejoras realizadas en el marco de los convenios con el Dpto. de Políticas Sociales para la rehabilitación energética del centro de Zubietako de la Fundación Uliazpi y para la renovación del sistema de tuberías de ACS y calefacción en el gerontológico de Eibar (Egogain), así como diversas intervenciones en albergues de Juventud.		
Era berean, II. kapituluak kontu sail batzuk aurreikusi dira, hauei erantzuteko: (1) sensibilizazio ekintzak, dibulgazioa eta komunikazioa, energiaren erabilera jasangarria sustatzeko, hartzaile mota desberdinei zuzenduta (ARGITU etxeetan energia elektrikoa aurrezteko kanpaina, web edukiak, energiari buruzko urteko jardunaldiak, tailerrak, eta abar); (2) azterlanak eta irizpideak, bereziki, pobrezia energetikoaren aurrean prebentzioa lantzeko eta neurriak hartzeko, (3) Azterketa juridikoak eta eredu energetiko jasangarrietara igarotzen diren komunitateetako Europako esperientziak eta (4) Energiaren eskualdeko planak (Urola Erdia, Oarsoaldea eta Tolosaldea)		Asimismo, con cargo al capítulo II se han realizado: (1) acciones de sensibilización, divulgación y comunicación para promover el uso sostenible de la energía con diferentes perfiles destinatarios (Campaña de ahorro de energía eléctrica en hogares ARGITU, contenidos web, jornadas anuales de energía, talleres, , etc.), (2) estudios y dictámenes sobre medida y prevención contra la pobreza energética, (3) análisis jurídicos y de experiencias europeas de comunidades en transición a modelos energéticos sostenibles y (4) Planes comarcales de energía (Urola Erdia, Oarsoaldea y Tolosaldea).		
IV. kapituluak aurre egiten dio honako lankidetzaren esparruarekin jarraitzeko diru laguntzari: Merkataritza Ganbararekin, enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezteko eta eraginkorrakoak izan daitezten.		El capítulo IV ha hecho frente a la subvención para la continuación del marco de colaboración con la Cámara de Comercio, para el ahorro y eficiencia energética en PYMES.		
IV. eta VII. kapituluak bildu dira laguntza lerroak (2014-2015 eta 2015-2016 deialdiak): udal sustapeneko (udalak eta % 100 udalenak diren sozietateak) aurrezpen eta eraginkortasun ekintzetarakoak (azterlanak, plangintza eta inbertsioak), bai eraikinetan, bai argiterian eta baita beste instalazioetan ere.		Los capítulos IV y VII han soportado la línea de ayudas (convocatorias 2014-2015 y al 2015-2016) para acciones (estudio, planificación e inversión) en ahorro y eficiencia energética de promoción municipal (ayuntamientos y sociedades 100% municipales) tanto en edificios como en alumbrado y otras instalaciones.		

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRÁULICAS

130. Programa. Energia iraunkorra
Programa 130. Energia sostenible

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				130
				Funtzioa Función
				422
Helburuak / Objetivos				
01 Gipuzkoa Energia Foru Plana garatzea 2012-2015. / Desarrollo del Plan Foral Gipuzkoa Energía 2012-2015.				
Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Foru eraikinetako portaera energetikoaren azterlana, karakterizazioa eta monitorizazioa. / Estudio, caracterización y monitorización del comportamiento energético de edificios forales.	Ekintzak / Acciones	2	2	100%
01.2 Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia berriztagarrien instalazioak jartzea (geotermia, eguzkia, biomasa, minieolikoa, etab.)/ Instalaciones de EERR en edificios e instalaciones forales (geotermia, solar, biomasa, minieólica, etc.)	Ekintzak / Acciones	2	2	100%
01.3 Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia aurrezteko eta eraginkortasunez erabiltzeko sistemak eta neurriak sartzea. / Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética en edificios e instalaciones forales.	Ekintzak / Acciones	3	3	100%
01.4 Generazio banatua eta mikrosareetan esperientzia pilotua bultzatzea./ Impulso de experiencias piloto en generación distribuida y microrredes.	Ekintzak / Acciones	1	0,5	50%
01.5 Enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezpenerako eta eraginkortasunerako neurriak eta sistemak sartzea. Lankidetzaren esparrua Merkataritza Ganberarekin./ Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética y energías renovables en PYMES. Marco de colaboración con la Cámara de Comercio.	Ekintzak / Acciones	20	20	100%
01.6 Udal eraikinetako eta instalazioetako aurrezpen eta eraginkortasun energetikoaren ekintzei zuzendutako diru laguntzak. / Subvención a acciones de ahorro y eficiencia energética en edificios e instalaciones municipales.	Ekintzak / Acciones	2	2	100%

09. INGURUMENeko eta obra hidraulikoetako DEPARTAMENTUA 130. Programa. Energia iraunkorra
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAULICAS Programa 130. Energia sostenible

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		09	Sekzioa Sección		10	Programa kodea Código programa		130	Funtzioa Función		422		
Helburuak / Objetivos													
01 Gipuzkoa Energia Foru Plana garatzea 2012-2015. / Desarrollo del Plan Foral Gipuzkoa Energía 2012-2015.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
01.7 Komunikazioa, prestakuntza eta sentsibilizazioa energia irainkorraren alorrean./ Comunicación, formación y sensibilización en energía sostenible.						Ekintzak / Acciones		2		2		100%	

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

140. Programa. Degradatutako esparruak
Programa 140. Areas degradadas

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	140	Funtzioa Función	422
Arduraduna: Responsable:							
Programa honen kargura hondatuta dauden eremuetan azterketak egin dira, GIPUZKOA NATURALDIA prestatzeko eta garatzeko ekintzak burutu dira, "Carlos Aseginolaza" natura ikertzeko eta dibulgatzeko beka eman da eta irabazi asmorik gabeko elkarteei diru laguntzak eman zaizkie Zuzendaritza Nagusiaren arlo espezifikoarekin lotutako jasangarritasunaren arloan prestakuntza eta sentsibilizazio ekintzak sustatze aldera.				Con cargo a este programa se han llevado a cabo estudios en áreas degradadas, se han realizado acciones preparatorias y de desarrollo de GIPUZKOA NATURALDIA, se ha otorgado la beca "Carlos Aseginolaza " de investigación y divulgación de naturaleza y se han concedido ayudas para asociaciones sin ánimo de lucro para el fomento de acciones de formación y sensibilización en materia de sostenibilidad, relacionadas con la materia específica de la Dirección General.			

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

140. Programa. Degradatutako esparruak
Programa 140. Areas degradadas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	140	Funtzioa Función	422	
Helburuak / Objetivos								
01 Gipuzkoan dauden eremu natural eraldatuen inbentarioa, planifikazioa eta beraien programazioa egitea, 2015 urteari dagokionez, KBEen barruan egon eta ur ekosistemekin zerikusia dutenak aztertu nahi dira. / Realización de inventario, planificación y programación de las áreas degradadas de Gipuzkoa. Por lo que respecta al año 2015 se quieren analizar las que estén incluidas en las ZEC y estén relacionadas con los ecosistemas acuáticos. 02 Aurrekontu eta aurreko azterketan zehazten diren lehentasunen arabera, hondatutako eremuak fisikoki berreskuratzea. / Restauración física de áreas degradadas, en función del presupuesto y de las prioridades que se determinen en el estudio anterior. 03 Natura eta jasagarritasun gaitan Gipuzkoako biztanleria sentikortzea. / Sensibilizar a la ciudadanía guipuzcoana en temas de naturaleza y sostenibilidad.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 KBEen barruan eta ur ekosistemekin erlazionatutako eremu hondatuen inbentario eta analisisa egitea. / Realización de inventario y análisis de áreas degradadas situadas en ZEC y que estén relacionadas con ecosistemas acuáticos					Azterketa / Estudio	1	1	100%
02.1 Aurreko azterketan erabakiko den hondatutako eremu bat berreskuratzea. / Recuperación de un área degradada que se determinará en el estudio anterior.					Obra Obra	1	0	0%
03.1 NATURALDIA jardunaldiak antolatu eta burutzea. / Preparación y ejecución de las jornadas NATURALDIA.					Jardunaldia / Jornada	1	1	100%

09. INGURUMENeko eta OBRA HIDRAULIKoETAKO DEPARTAMENTUA

09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAÚLICAS

140. Programa. Degradatutako esparruak

Programa 140. Areas degradadas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	140	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
04 Natura eta jasangarritasunean lan egiten duten elkarteak laguntzea. / Ayudar alas asociaciones que trabajan en temas de naturaleza y sostenibilidad.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Natura eta jasangarritasunean lan egiten duten elkarteentzako diru laguntza programa burutzea. / Convocar un programa de ayudas económicas a asociaciones que trabajen en naturaleza y sostenibilidad.				Programa / Programa	1	1	100%

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

200. Programa. Azpiegiturak Hidraulikoak
Programa 200. Infraestructuras Hidráulicas

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			200	Funtzioa Función
				512
Arduraduna: Responsable:				
Beste urte batzuetan bezala, obra hidraulikoen arloan Departamentuaren 2015. urteko jarduketan helburu nagusia lurraldeko ur hornidurako eta saneamenduko oinarritzko azpiegitura egiteko lanekin jarraitzea izan da. Zentzu horretan, Foru Aldundiak Gipuzkoako azpiegitura hidraulikoen finantzazioan duen zereginak jarraitu du, Añarbeko eta Txingudiko mankomunitateekin eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin hitzarmenak eginez, egiteko dauden ur hornidura eta saneamenduko sistema orokorrak osatzen joateko. Programa honetako inbertsioen aurrekontu arruntaren lehenengo zatia Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin sinatutako lankidetzak hitzarmenean jasotako obren 2015. urteko diru ekarpenari egokitu zaio, eta funtsean bideratuta izan da kontsortzioaren barruan dauden udalerrietan oinarritzko azpiegitura hidraulikoko hainbat obra finantzatzera. Inbertsioetan egin den ahaleginaren beste zati bat plangintza azterketak eta eraikuntza proiektuak egiteko eta lurak lortzeko izan da. Hori guztia hurrengo urteetan azpiegitura berriak egiteko plangintzari erantzutera dator.		Al igual que años anteriores, las actuaciones del Departamento en materia de Obras Hidráulicas durante el ejercicio 2015 han tenido como principal objetivo la continuación de la construcción de la infraestructura básica de abastecimiento y saneamiento del territorio. En este sentido, ha continuado la participación de esta Diputación Foral en la financiación de las infraestructuras hidráulicas de Gipuzkoa, mediante la formalización de Convenios con las Mancomunidades de Añarbe y Txingudi y Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, lo que permite avanzar en la ejecución de los sistemas generales de abastecimiento y saneamiento pendientes. Una primera parte del presupuesto ordinario de inversiones de este programa ha correspondido a la anualidad 2015 de las obras recogidas en el Convenio de Colaboración con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, la cual se ha destinado fundamentalmente a financiar la ejecución de diversas obras de infraestructura hidráulica básica en los municipios consorciados. El esfuerzo inversor también se ha dirigido a la redacción de estudios de planificación, proyectos de construcción, y a la consecución de terrenos. Todo ello responde a la necesaria planificación para acometer la construcción de nuevas infraestructuras en los próximos años.		

09. INGURUMENeko eta OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA 200. Programa. Azpiegiturak Hidraulikoak
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAULICAS Programa 200. Infraestructuras Hidráulicas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	512	
Helburuak / Objetivos								
01 Zuzendaritzaren jaurduerak planifikatu eta programatzea./ Planificar y programar las actividades de la Dirección.								
02 Eginkizunak zuzendu, koordinatu eta kontrolatzea./ Dirigir, coordinar y controlar tareas.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Planak eta programak idaztea./ Redacción de planes y programas.					Planak eta programak/ Planes y programas	12	12	100%
01.2 Zerbitzuetako goi-zuzendaritza./ Alta dirección de los Servicios.					Bilera kopurua/ Nº de reuniones	52	52	100%
02.1 Barne eta kanpoko izaerako azterketa, proposamen eta bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.					Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50	50	100%
02.2 Azpiegitura hidraulikoko proiektuen gainbegiraketa./ Supervisión de proyectos de infraestructuras hidráulicas.					Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	10	10	100%
02.3 Lehenagoko obren kontrola./ Control de obras anteriores.					Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	5	5	100%

09. INGURUMENeko eta OBRA HIDRAULIKOETAKO DEPARTAMENTUA 200. Programa. Azpiegiturak Hidraulikoak
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS Programa 200. Infraestructuras Hidráulicas
HIDRAÚLICAS

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	512	
Helburuak / Objetivos								
03 Zuzendaritzako zerbitzuak giza eta material baliabideez hornitzea./ Dotar de medios humanos y materiales a los Servicios de la Dirección.								
04 Udalerriei ur edangarriaren hornidura ziurtatzea, Gipuzkoako kontsortzio eta mankomunitateekin elkarlanean./ Garantizar el abastecimiento de agua potable a los municipios, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Pertsonala kudeatzea./ Gestión del personal.					Bilerak kopurua/ Nº de reuniones	5	5	100%
04.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.					Azterketak/ Estudios	2	2	100%
04.2 Ur edangarriaren eroanbide eta biltegien proiektuak egin eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de conducciones y depósitos de agua potable.					Proiektuak/ Proyectos	10	5	50%
					Obrak/ Obras	1	2	200%

09. INGURUMENeko eta obra hidraulikoetako DEPARTAMENTUA 200. Programa. Azpiegiturak Hidraulikoak
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS Programa 200. Infraestructuras Hidráulicas
HIDRAÚLICAS

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		09	Sekzioa Sección		20	Programa kodea Código programa		200	Funtzioa Función		512		
Helburuak / Objetivos													
05 Saneamendurako sare nagusia eta hondakin-uren araztegiak ezartzea, Gipuzkoako kontsortzio eta mankomunitateekin elkarlanean./ Implantar la red general de saneamiento y estaciones depuradoras de aguas residuales, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
05.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.						Azterketak/ Estudios		2		2		100%	
05.2 Hondakin-uren araztegiak./ Estaciones Depuradoras de Aguas Residuales.						Obrak/ Obras		1		1		100%	
05.3 Saneamendu sareak proiektatu eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de redes de saneamiento.						Proiektuak/ Proyectos		3		6		200%	
						Obrak/ Obras		3		4		133,33%	

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	421
Arduraduna: Responsable:							
2015an, kontrol sareak mantentzeko ohiko lanez gain, Gipuzkoako Lurralde Historikoko uraren erabilera jasangarrirako jarraibideen helburuak lortzeko jarduerekin jarraitu da. Gure ibai arroetan dagoen higadura eta Urumea ibaiaren arroko sedimentuetan metatutako kutsadura kontrolatzeko eta aztertze lanak egin dira. Jaizkibelgo erreken kontrol foronomikoarekin jarraitu da, akuiferoaren ustiapen jasangarria egiteko, eta erreken emaria kontrolatzeko estazioak mantendu egin dira. Jarduera planarekin jarraitu da, gure ibaietako oztopoak kentzeko eta arraintzako pasabideak egiteko, kalitatea hobetearren. Horretarako, "LIFE IREKIBAI" proiektuan parte hartu da, Leitzaran ibaiaren arroan jardunda. Uraren kudeaketan eta sistema akuatikoen zaintzan izandako esperientziak partekatzeko, Iparraldeko, Nafarroako eta Euskadiko administrazioekin sinatutako uraren kudeaketa partekaturako kartaren esparruan, H2Ogurea izeneko proiektua, Bidasoa eta Urumea ibaietan jardutekoa, POCTEFA eskualdearteko lankidetzak proiektura aurkeztu da. Gure ibaien morfologia berreskuratzeko erreferentziazko baldintzei buruz iaz Oria ibaiaren arroan eginiko lanak amaitu dira. Telefono mugikorretarako aplikazioa hobetu egin da, gure ibaietako ur emaria eta uraren kalitatea neurtzeko sareko datuak denbora errealean kontsultatu ahal izateko. Urtean zehar sarea mantendu eta kudeatu da; euriteetako alarma hidrokologikoen kudeaketa ere egin da.				Durante el ejercicio 2015, además de los trabajos habituales de mantenimiento de las redes de control, se ha continuado con algunas de las actuaciones para la consecución de los objetivos de las Directrices para el uso sostenible del agua en el Territorio Histórico de Gipuzkoa. Se han realizado controles y estudios tendentes a evaluar la erosión en nuestras cuencas, así como la contaminación acumulada en los sedimentos de la cuenca del río Urumea. Se ha continuado con el control foronómico de las regatas de Jaizkibel para realizar una explotación sostenible del acuífero, manteniéndose las estaciones de control de caudales en las regatas. Se ha continuado con el plan de actuaciones en nuestros ríos para suprimir obstáculos y realizar pasos para peces con el fin de recuperar su calidad ambiental. Para ello se participa en el proyecto "LIFE IREKIBAI" actuando en la cuenca del Leitzaran. En el marco de la Carta de Gestión compartida del agua firmada con administraciones de Iparralde, Navarra y Euskadi, para intercambio de experiencias y conocimiento en la gestión del agua y conservación de los sistemas acuáticos, se ha presentado una candidatura a un proyecto POCTEFA de colaboración interregional denominado H2Ogurea, cuyo marco de actuación se centra en los ríos Bidasoa y Urumea. Se ha finalizado el estudio en la cuenca del Oria, del trabajo iniciado el año anterior sobre condiciones de referencia para la recuperación morfológica de nuestros ríos. Se ha mejorado la aplicación para teléfonos móviles que facilita la consulta de los datos en tiempo real de la red de aforos y calidad del agua de nuestros ríos. Se ha realizado a lo largo del año el mantenimiento y gestión de la red, así como la gestión de alarmas hidrológicas en situaciones de			

09.INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

210. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea

Programa 210. Recursos y calidad del agua

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	421
Arduraduna: Responsable:							
Iparaldeko tokiko administrazioekin eta zentro teknologikoekin eginiko lankidetzak tekniko hitzarmenarekin jarraitu da, uraren kalitatea eta itsasertzaren higadura aztertzea. Eginkizun hori 2015. urteaz geroztik Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusiak burutuko du. Ibai eta estuarioetako azaleko uren kontrola egiten jarraitu da, batik bat saneamendu lanak egin diren tokietan urek zer bilakaera duten arretaz aztertuz. 2000/60 Direktibak agindutakoaren arabera, 75 ibai-puntutan eta 40 estuario-puntutan laginak hartu eta azterketa biologikoak egin dira hileroko-hileroko. Arreta berezia jarriko da zebra muskuilurik agertzen den ikusteko. Hiri eta industria kutsadura kuantifikatzen eta uretan duen eragina aztertzen ari gara. Itsas ingurunearen alderdi desberdinak (ura, sedimentuak, biota...) arreta bereziaz kontrolatu dira hondakinen isurbideak eraiki diren tokietan (Donostia, Zarautz eta abar).				lluvias intensas. Se ha continuado el convenio de colaboración técnica con administraciones locales de Iparralde y centros tecnológicos para el estudio de la calidad del agua y la erosión de la costa. Misión que a partir del año 2015 pasará a ser llevada a cabo por la Dirección General de Medio Ambiente Se ha continuado con el control de las aguas superficiales en ríos y estuarios, con especial atención a la evolución de las zonas donde se hayan efectuado obras de saneamiento. Los trabajos, de acuerdo con la Directiva 2000/60, incluyen muestras y estudios biológicos en 75 puntos de ríos y 40 puntos de estuarios con periodicidad mensual. Se ha prestado especial atención a la posible aparición del mejillón cebra. Se está cuantificando la contaminación urbana e industrial y su incidencia en la calidad de las aguas. Se ha controlado el medio marino con sus diferentes aspectos, agua, sedimentos, biota, se controlará especialmente en aquellas zonas (San Sebastián, Zarautz, etc) donde se han construido emisarios para el vertido al mar.			

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

210. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea
Programa 210. Recursos y calidad del agua

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	421
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako ibai, estuario, kostalde eta lurpeko uren egoera ekologikoa ona izan dadin lortzea, haien ekosistemak babestuz edo egoera desagokian daudenak hobetuz./ Lograr el buen estado ecológico de ríos, estuarios, costa y aguas subterráneas de Gipuzkoa, protegiendo sus ecosistemas o mejorando los que se encuentren en una situación inadecuada.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Aforalekuen mantenimendua./ Mantenimiento de las Estaciones de Aforo.				Aforalekuak / Estaciones	27	27	100%
01.2 Ibaien, estuarioen eta araztegien kontrola./ Control de ríos, estuarios y depuradoras.				Laginak hartzea/ Muestreos	75	75	100%
01.3 Kostaren saneamenduari buruzko azterketak./ Estudios sobre el saneamiento de la costa.				Azterketak/ Estudios	4	4	100%
01.4 Arroen hobekuntza morfologikoa./ Mejora morfológica de cauces.				Proiektuak/ Proyectos	1	1	100%
01.5 Ibilguen azterketa morfologikoa. / Estudios de morfología de cauces				Azterketak / Estudios	1	1	100%
01.6 Unitate hidrogeologikoen azterketa./ Estudio de unidades hidrogeológicas.				Azterketak/ Estudios	1	0	0%
01.7 Presak kentzeko eta arrainei pasabideak uzteko proiektuak./ Proyectos de demolición y paso de peces en azudes.				Proiektuak/ Proyectos	4	4	100%
01.8 Presak kentzea eta arrainei pasabideak uztea./ Demolición y paso de peces en azudes.				Lanak/ Obras	4	2	50%
01.9 Mugaz gaindiko arroen kudeaketa proiektuan parte hartzea GURATRANS./ Participación en el proyecto transfronterizo de gestión de cuencas GURATRANS.				Proiektuak / Proyectos	1	1	100%

09. INGURUMENENKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO
DEPARTAMENTUA
09. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS
HIDRAÚLICAS

210. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea
Programa 210. Recursos y calidad del agua

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	09	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	421	
Helburuak / Objetivos								
01 Gipuzkoako ibai, estuario, kostalde eta lurpeko uren egoera ekologikoa ona izan dadin lortzea, haien ekosistemak babestuz edo egoera desegokian daudenak hobetuz./ Lograr el buen estado ecológico de ríos, estuarios, costa y aguas subterráneas de Gipuzkoa, protegiendo sus ecosistemas o mejorando los que se encuentren en una situación inadecuada.								
02 Iraunkortasuneko eta ingurumen hobekuntzako irizpideak aplikatuta Lurralde Historikoko ur hornidura eta saneamendua bermatzea./ Contribuir aplicando criterios de sostenibilidad y de mejora ambiental a la gestión del abastecimiento y saneamiento del Territorio Histórico.								
03 Aforaleketako sarearen bitartez Euskal Autonomi Erkidegoko uholdeen aurrean Alarmako sarearekin laguntzea / Colaborar por medio de la red de Estaciones de Aforo a la red de alarma ante inundaciones de la Comunidad Autónoma								
04 Ikerkuntza, garapen eta berrikuntza programak bultzatzea, informazio trukearen eta ingurumen hobekuntzaren alde eginez./ Impulsar programas de investigación, desarrollo e innovación, favoreciendo el intercambio de información y la mejora ambiental.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.10 Euskal Kostaldeko interes zientifikoko taldean parte hartzea. / Participación en la Agrupación de interés científico (AIC) Litoral Vasco					Proiektuak / Proyectos	1	1	100%
02.1 Hornikuntza sistemen analisia / Análisis de los sistemas de abastecimiento					Azterketak/ Estudios	1	0	0%
03.1 Euri jasa eta ur etorrera handien eredu hidrologikoa./ Modelo hidrológico de caudales.					Ereduak/ Modelos	1	0	0%
03.2 Ur goraldietako egoeren jarraipena. / Seguimiento de situaciones de avenida					Jarraipena / Seguimiento	16	20	125%
04.1 Urarekin eta arazketa sistemekin zerikusia duten I+G+B Proiektuak./ Proyectos de I +D+I relacionados con el agua y los sistemas de depuración.					Proiektuak/ Proyectos	3	2	66,67%